

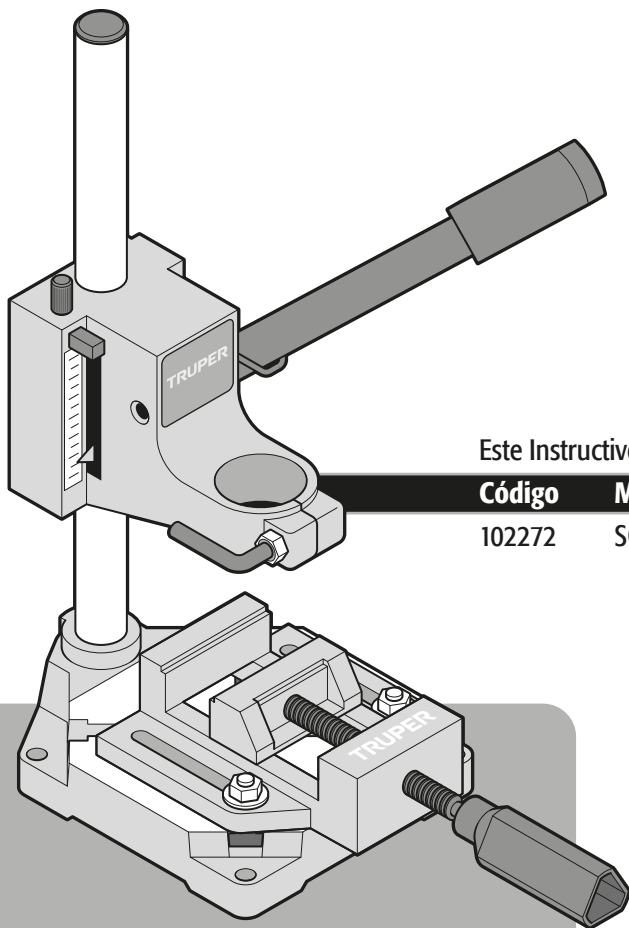


Instructivo de

Soporte para taladro

0 mm - 60 mm

Control de profundidad



Este Instructivo es para:

Código**Modelo**

102272

SOP-T12

¡ATENCIÓNLea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

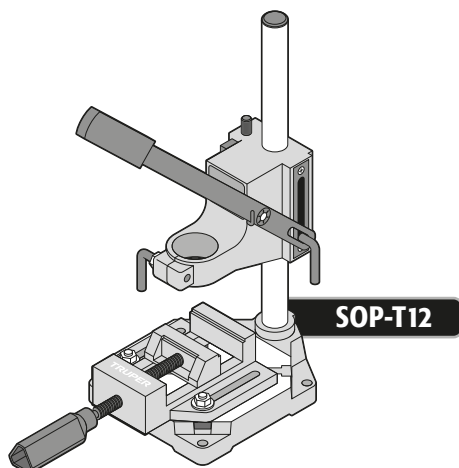
Especificaciones técnicas	3
 Advertencias generales de seguridad para uso de accesorios para taladro	3
 Advertencias de seguridad para uso de taladros de banco	4
Listado de partes	5
Ensamble	5
Partes	6
Preparación	7
Puesta en marcha	8
Notas	9
Póliza de garantía	10

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este Instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este Instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este Instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.



SOP-T12

Código •	102272
Descripción •	Soporte para taladro
Abrazadera •	Compatible con la mayoría de taladros de 3/8" (9.5 mm) y 1/2" (13 mm)
Control de profundidad •	0 mm - 60 mm
Altura de trabajo •	375 mm
Apertura máxima de prensa morsa •	65 mm

Advertencias de seguridad para uso de accesorios para taladro

Mantenga su área de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada.

⚠ ATENCIÓN Áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.



Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura mientras utiliza la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Las distracciones pueden hacerle perder el control y provocar accidentes.



Esté siempre alerta, sea prudente y utilice el sentido común.

⚠ ATENCIÓN No deje que la familiaridad con el uso de la herramienta lo distraiga mientras la utiliza. Esto puede provocar accidentes.

No utilice la herramienta si está cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

⚠ PELIGRO Un momento de distracción mientras utiliza la herramienta puede provocar lesiones personales graves.

Utilice la herramienta con todas sus piezas en su lugar y en buen estado.

⚠ ADVERTENCIA De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

Asegure y apoye adecuadamente la pieza de trabajo.

⚠ ATENCIÓN Utilice abrazaderas y una superficie de trabajo estable.

Nunca fuerce la herramienta.

⚠ ATENCIÓN Trabajar dentro del rango para el que fue diseñada asegura un mejor trabajo y es más seguro.



Guarde la herramienta en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas son peligrosas en manos inexpertas.



Utilice la indumentaria adecuada.

⚠ ADVERTENCIA La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.



Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias y/o móviles.

⚠ ADVERTENCIA De no hacerlo se expone a lesiones personales graves, como cortes, quemaduras o aplastamiento.



Utilice equipo adecuado de protección personal.

⚠ ATENCIÓN Utilice protección para los ojos. Mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones adecuadas reducen considerablemente el riesgo de lesiones.



No sobre extienda su campo de acción.

⚠ ATENCIÓN Un buen apoyo y equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Asegure debidamente el accesorio a la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA No utilice los accesorios sin antes asegurarse de que estén debidamente colocados y asegurados. De lo contrario pueden ser lanzados al operador.

Retire cualquier llave de ajuste antes de operar la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Herramientas adicionales o llaves colocadas en una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales graves.

Déle mantenimiento a la herramienta y cerciúrese que se encuentra en condiciones óptimas antes de utilizarla.

⚠ ATENCIÓN Revise cuidadosamente sus partes móviles, su alineación y montaje. Hágalo periódicamente. Busque cualquier elemento dañado o pieza que no funcione adecuadamente para su inmediata reparación en un Centro de Servicio Autorizado  TRUPER.



Accesorios.

⚠ ATENCIÓN Utilice sólo los accesorios o refacciones indicados en este instructivo o certificados por  TRUPER.

Elija la broca apropiada

- Elija la broca apropiada para el material a trabajar, esto reduce el riesgo de lesiones graves y agiliza el trabajo.
- No intente utilizar brocas que excedan la capacidad del broquero.
- No use brocas que excedan 175 mm (7") o se extiendan 150 mm (6") por debajo del broquero.
- En perforaciones de diámetro grande nunca use cortadores de más de una pieza.
- Nunca utilice cepillos de alambre, cuchillas circulares, cuchillas para router ni cuchillas rotativas para cepillo.

⚠ ADVERTENCIA • No use brocas con puntas tipo tornillo. Estas brocas harán que la pieza de trabajo se eleve de la mesa y comience a girar, lo que puede provocar lesiones graves.

Antes de operar el taladro

- Tómese su tiempo para evaluar el trabajo a realizar y asegúrese de haber respetado todas las precauciones necesarias antes de comenzar a taladrar.

⚠ ADVERTENCIA • Ajuste correctamente la broca al broquero. Quite todas las llaves del broquero antes de comenzar a taladrar. Si no se quita la llave, ésta puede salir despedida a gran velocidad y provocar lesiones graves.

⚠ PELIGRO • Nunca acomode y/o asegure la pieza de trabajo con el taladro encendido, apáguelo antes de hacer ajustes para evitar lesiones graves.

- Para piezas que sobresalgan de la mesa de trabajo apóyelas del lado izquierdo de la columna siempre que sea posible y si se requiere utilice soportes auxiliares.
- Antes de comenzar a trabajar encienda el taladro un instante para asegurarse que no vibre ninguna de las partes móviles.

Mientras opera el taladro

- Trabaje a un ritmo regular, haga las perforaciones de manera firme y pausada sin forzar el taladro.
- A medida que la broca termine de taladrar la pieza de trabajo, ejerza menos presión y permita que termine el agujero sin forzarla demasiado.
- ⚠ ATENCIÓN** • Si la broca se atasca en la pieza de trabajo, apague el taladro de inmediato. Desconéctelo y luego retire la broca de la pieza de trabajo. No intente retirar las brocas atoradas encendiendo y apagando la herramienta.
- Si es necesario, utilice lubricante para reducir la fricción en la broca.
- Utilice un removedor de polvo cuando trabaje con madera.

Manténgase alerta

⚠ PELIGRO • Nunca se incline por debajo o a los costados de la cabeza del taladro en funcionamiento. La broca en movimiento puede causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA • Quite el material o los residuos del área donde la viruta caliente podría iniciar incendios.

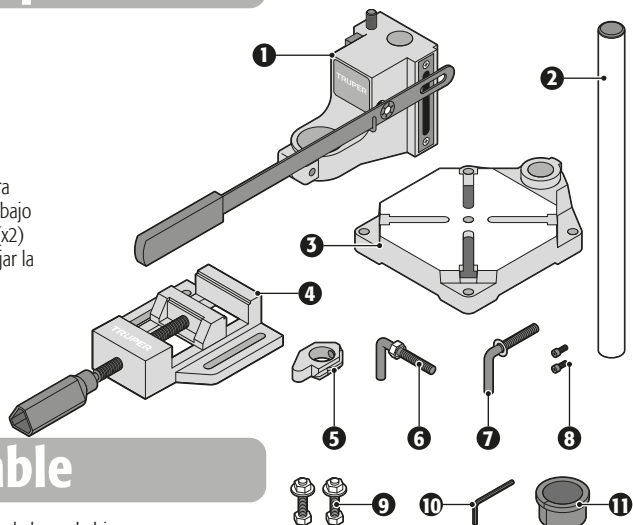
⚠ ADVERTENCIA • Virutas o incluso la pieza de trabajo pueden ser lanzadas en dirección de la rotación del taladro provocando un contragolpe. Para reducir esta posibilidad fije firmemente la pieza de trabajo a la mesa.

⚠ ATENCIÓN • No toque la broca ni las perforaciones inmediatamente después de taladrar. Espere a que se enfrien para manipularlas.

Listado de partes

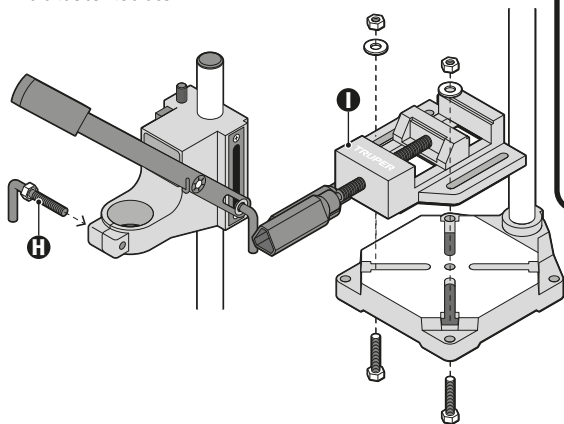
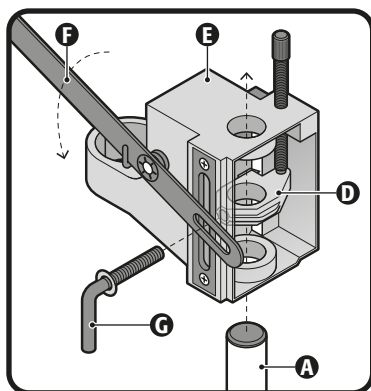
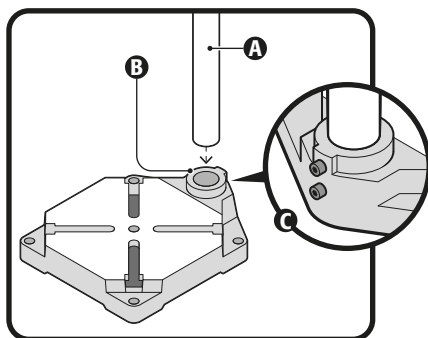


1. Cuerpo móvil
2. Columna
3. Base de hierro
4. Prensa morsa
5. Anillo indicador de altura y tope de profundidad
6. Palanca de apertura de la abrazadera
7. Palanca de bloqueo de altura de trabajo
8. Tornillos para asegurar la columna (x2)
9. Tornillos, tuercas y arandelas para fijar la prensa morsa
10. Llave Allen
11. Adaptador de abrazadera



Ensamble

- Coloque la columna (A) en orificio de la base de hierro (B). Introduzca la columna hasta que quede a ras de la parte inferior de la base de hierro. Asegure la columna apretando los dos tornillos Allen con la llave incluida (C); tenga cuidado de no apretar demasiado.
- Ensamble el anillo indicador de altura (D) por la parte posterior del cuerpo móvil, asegurando que la flecha indicadora sea montado hacia la escala de profundidad.
- Coloque el cuerpo móvil (E) en la columna, asegurando que la columna pase por el centro del cuerpo móvil y el anillo indicador de altura.
- Con cuidado gire la palanca (F) en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta alinear la ranura en la parte inferior de la palanca contra la rosca del anillo indicador de altura; adicional en este punto la palanca debe de ejercer un esfuerzo sobre el resorte. Para asegurar el cuerpo móvil, coloque la palanca de bloqueo (G) en la rosca del anillo indicador de altura.
- Coloque la palanca de apertura (H) en la abrazadera.
- Monte la prensa morsa (I) sobre la base de hierro alineado los guías de la prensa contra las guías en la base por medio de los dos juegos de tornillos, tuercas y arandelas incluidos.

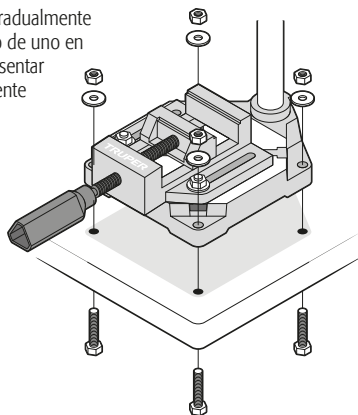


• La base debe fijarse por medio de los cuatro orificios y cuatro tornillos (no incluidos) a un banco de trabajo estable, sólido, fijo, plano y nivelado antes de ponerse en marcha.

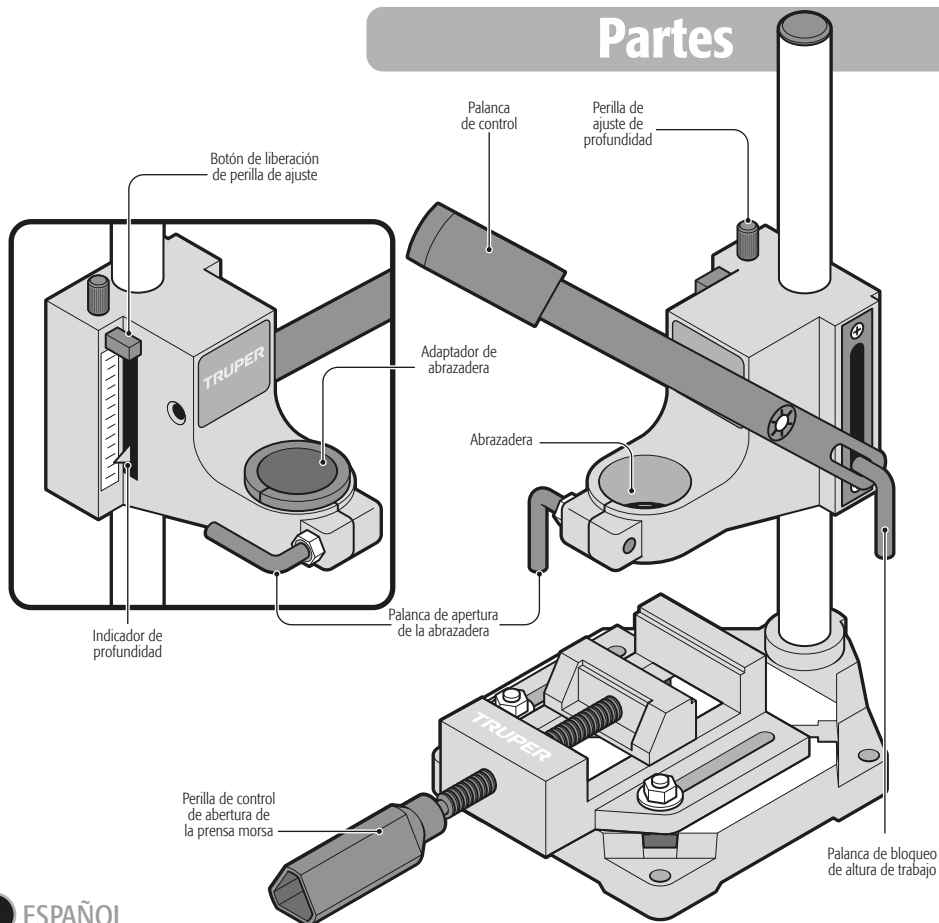
⚠ ATENCIÓN Para determinar el sitio donde se montará la base de hierro del soporte tome en consideración los siguientes puntos:

- Asegúrese de que haya cerca una toma de corriente adecuada.
- Si el soporte del taladro va a ser montado permanentemente en un banco de trabajo, asegúrese de que este tenga una altura adecuada y sea lo suficientemente fuerte y estable como para soportar el peso del taladro, el soporte y la pieza de trabajo.
- Tome en cuenta la longitud y la anchura del material que se va a mecanizar, asegúrese de que hay suficiente espacio en cada extremo y alrededor de la máquina, para acomodar la pieza más grande de material que se va a mecanizar con seguridad.
- Marque con un lápiz los cuatro orificios de montaje sobre la superficie del banco de trabajo.

- Retire la base y realice las cuatro perforaciones de 3/8" (9.5 mm) de diámetro en las marcas realizadas.
- Fije la base a la base de trabajo con pernos de 3/8" (9.5 mm) de diámetro, tuercas y rondanas planas (no incluidas).
- Apriete gradualmente cada perno de uno en uno para asentar perfectamente la base del gabinete.

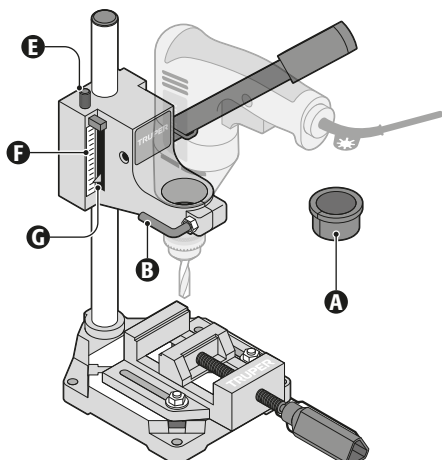


Partes



Montaje del taladro

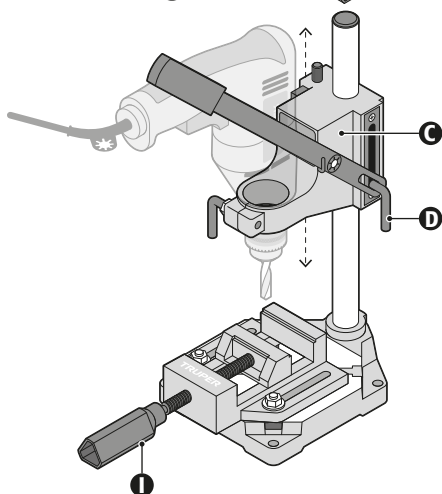
- El cuerpo móvil de la herramienta acepta taladros con cuellos de 43 mm, y cuellos de 35 mm
- Introduzca el cuello del taladro en la abrazadera del cuerpo móvil por completo como se muestra en la imagen.
- Para utilizar taladros con cuellos de 35 mm es necesario colocar antes el adaptador (A) en la abrazadera.
- Asegúrese de que el taladro esté completamente insertada y en posición vertical dentro de la abrazadera y después apriete firmemente el seguro (B).



Ajuste de altura del cuerpo móvil

Ajuste rápido:

- Sujete firmemente el cuerpo móvil (C), afloje la palanca de bloqueo de altura de trabajo (D) y suba o baje el cuerpo móvil a la posición deseada.
- Asegure el cuerpo móvil en su posición apretando la palanca de bloqueo (D).
- El cuerpo móvil también puede oscilar ligeramente en ambos sentidos para poder acomodar piezas de trabajo más grandes en la placa base; sin embargo, tenga cuidado de no girar demasiado para mantener el eje del taladro dentro del área de la base de hierro.



Control de profundidad:

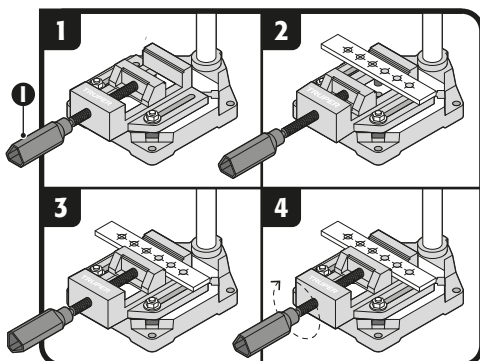
- El soporte para taladro cuenta con un control fino de profundidad (E), muy útil para repetir barrenos de la misma profundidad.
- Gire la perilla de ajuste de profundidad: Izquierda mayor profundidad / Derecha menor profundidad.
- Verifica la escala (F) y el indicador de profundidad (G) al momento de ejercer presión sobre la palanca de control.

Prensa morsa

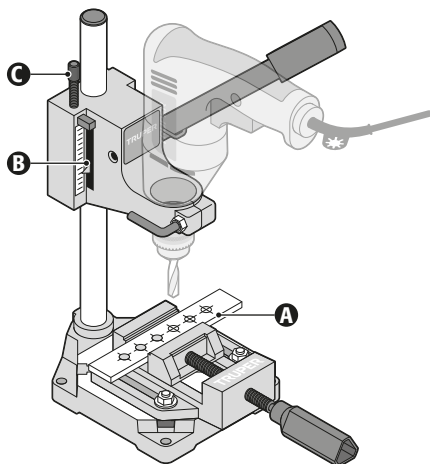
- El soporte nunca debe utilizarse sin que la pieza de trabajo esté debidamente sujeta.
- Para ajustar la prensa:
 1. Gire la perilla (I) hacia afuera.
 2. Coloque la pieza de trabajo.
 3. Gire la perilla en sentido de las manecillas del reloj para asegurar la pieza de trabajo.

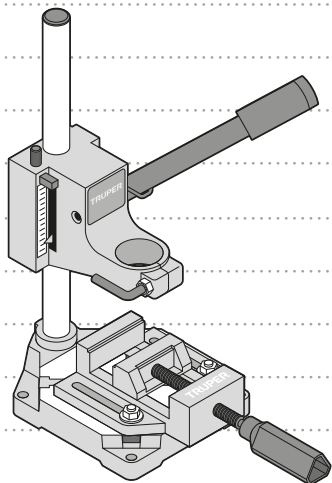
Además de la prensa suministrada, la base de hierro está diseñada para aceptar una variedad de mordazas que pueden fijarse con pernos, arandelas y tuercas.

⚠ ADVERTENCIA • Si la broca se atasca en una pieza de trabajo mal asegurada, puede ocasionar lesiones al operador.



- Asegure la pieza a taladrar en la prensa morsa (**A**).
- Introduzca la broca necesaria en el porta brocas del taladro.
- Baje la palanca hasta realizar la perforación.
- Para realizar una perforación de una profundidad determinada:
 - 1.** Baje la palanca para que la broca haga contacto con la pieza de trabajo.
 - 2.** Anote el valor indicado en la escala de profundidad (**B**).
 - 3.** Haga avanzar la broca en la pieza de trabajo hasta que el puntero de la escala alcance la profundidad requerida.
 - 4.** En ese momento asegure la medida con la perilla de ajuste de profundidad (**C**).





Código	Modelo	Marca
102272	SOP-T12	 TRUPER®

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por **Truper®**. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. **800-018-7873**. Made in/Hecho en China. Importador **Truper, S.A. de C.V.** Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.



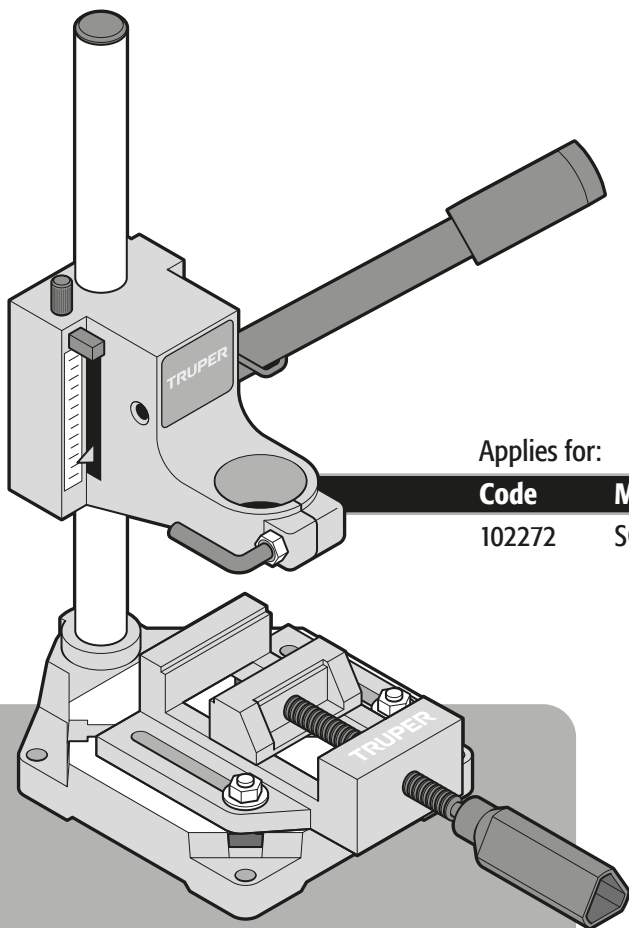
1 AÑO

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Manual

Drill stand

0" - 2 3/8"
Depth Control



Applies for:

Code	Model
102272	SOP-T12

CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



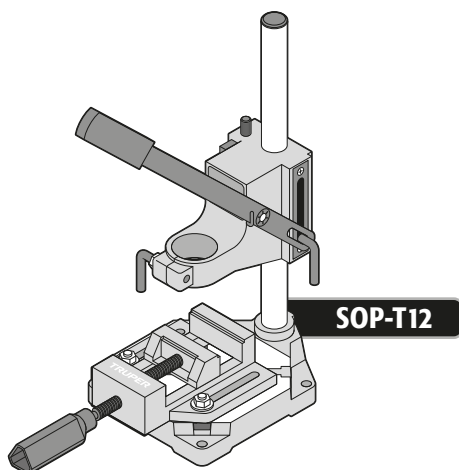
Technical data	3
 General safety warnings for use of drill accessories	3
 Safety Warnings for the use of bench drills	4
Parts list	5
Assembly	5
Parts	6
Preparation	7
Start up	8
Notes	9
Warranty Policy	10

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



SOP-T12

Code •	102272
Description •	Drill stand
Bracket •	Compatible with most 3/8" and 1/2" drills
Depth control •	0" - 2 3/8"
Work height •	14 3/16"
Maximum walrus press opening •	2 1/2"

General safety warnings for use of drill accessories

Keep your work area clean, tidy and well illuminated.

CAUTION Untidy and dark areas cause accidents.



Keep children and others at a safe distance while operating the tool.

WARNING Distractions can cause you to lose control and lead to accidents.



Always be alert, use caution and common sense.

CAUTION Do not let familiarity with the tool distract you while operating it.

Do not use the tool if you are tired, or under the influence of drugs, alcohol or medication.

DANGER A moment of inattention while operating the tool may result in serious personal injury.

Use the tool with all parts in place and in good condition.

WARNING Failure to do so may result in serious personal injury.

Properly secure and support the workpiece.

CAUTION Use clamps and a stable work surface.

Never force the tool.

CAUTION Working within the range for which it was designed ensures better and safer working.



Store the tool in a safe place out of the reach of children.

WARNING Tools are dangerous in inexperienced hands.



Wear the right clothes.

WARNING Loose clothing or long hair can be caught in the mobile parts.



Keep hands away from rotating and/or moving parts.

WARNING Failure to do so may result in serious personal injury such as cuts, burns or crushing.



Use appropriate personal protective equipment.

CAUTION Wear eye protection. Dust mask, non-skid shoes, hard hat and hearing protection.



Do not overreach.

CAUTION Good footing and balance allow better control of the tool in unexpected situations.

Properly secure the accessory to the tool.

CAUTION Do not use accessories without first making sure they are properly attached and secured. Otherwise, they may be thrown at the operator.

Remove any adjusting key before operating the tool.

WARNING Additional tools or wrenches placed on a rotating part of the tool may cause serious personal injury.

Maintain the tool and make sure that it is in proper condition before using it.

CAUTION Carefully check its moving parts, alignment and mounting. Do this periodically. Look for any damaged or malfunctioning parts for immediate repair at a **TRUPER** Authorized Service Center.



Accessories.

CAUTION Use only the accessories or spare parts indicated in these instructions or certified by **TRUPER**.

Select the adequate bit

- Select the bit that is adequate for the material to drill. It will reduce the risk of severe injuries and make the job faster.
- Do not try to use bits that exceed the chuck speed.
- Do not use bit exceeding 7" or extending 6" below the chuck.
- When drilling large diameters never use more than one-piece cutter.
- Never use wire brushes, circular blades, router blades or rotary blades for brushes.

⚠ WARNING • Do not use bits with screw type tip. These bits will lift the work piece and it will start rotating. This can cause severe injuries to the operator.

Stay Alert

⚠ DANGER • Never lean underneath or on the sides of the drill head when running. The moving bit may cause severe injuries.

⚠ WARNING • Remove the material or residues from the area where hot wood shavings may ignite and start a fire.

⚠ WARNING • Wood shavings or even the work piece may shoot out into the drill rotation direction causing kickback. To reduce this possibility support firmly the work piece to the table. Also, when polishing or sanding, try movements against you and not towards you.

⚠ CAUTION • Do not touch the bit or the perforations immediately after drilling. Wait until it cools down to manipulate.

Before Operating the Drill

- Take your time to assess the job and double check you have complied with all the necessary caution warnings before starting to drill.

⚠ WARNING • Fit the bit correctly into the chuck. Remove all the keys from the chuck before starting to drill. If the key is not removed it will shoot out with great speed and cause severe injuries.

⚠ DANGER • Never put in place and / or secure the work piece when the drill is ON. Turn it OFF before making adjustments to prevent severe injuries.

- For pieces that overhang from the work table, support the piece when possible in the left-hand side of the column. Use auxiliary support if needed.
- Before you start drilling turn the drill ON one second to double check none of the mobile parts are vibrating.

While Operating the Drill

- Work with a regular rhythm. Make the perforations in a firm and unhurried way and do not force the drill.
- As the bit is finished drilling the work piece, exercise less pressure and allow it to finish the hole without forcing it too much.

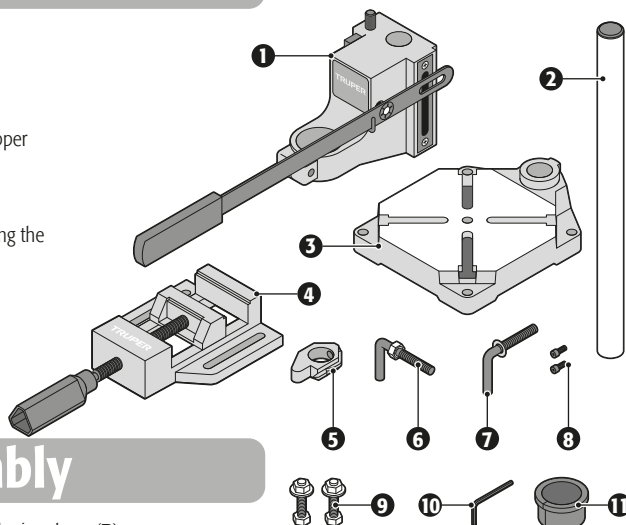
⚠ CAUTION • If the bit gets stuck into the work piece, turn OFF the drill immediately. Disconnect and then, remove the bit from the work piece. Do not try to remove stuck bits by turning ON and OFF the tool.

- Use a lubricant if necessary to reduce friction in the bit.
- Use a dust remover when working with wood.

Parts list

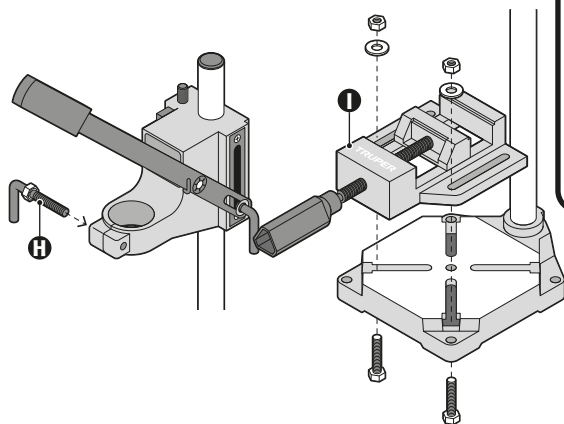
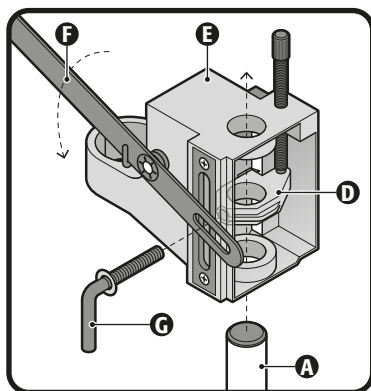
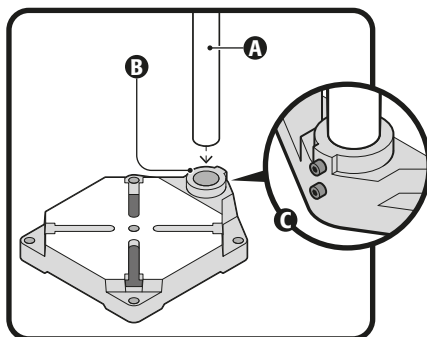


1. Mobile body
2. Column
3. Iron base
4. Walrus press
5. Height indicator ring and depth stopper
6. Clamp opening lever
7. Working height locking lever
8. Screws to secure column (x2)
9. Screws, nuts and washers for securing the walrus press
10. Allen wrench
11. Clamp adapter



Assembly

- Place the column (**A**) in the hole of the iron base (**B**). Insert the column until it is flush with the bottom of the iron base. Secure the column by tightening the two Allen screws with the included wrench (**C**); be careful not to overtighten.
- Assemble the height indicator ring (**D**) to the back of the moving body, ensuring that the indicator arrow is mounted towards the depth scale.
- Place the moving body (**E**) on the column, ensuring that the column passes through the center of the moving body and the height indicator ring.
- Carefully turn the lever (**F**) counterclockwise until the groove at the bottom of the lever is aligned against the thread of the height indicator ring; further at this point the lever should exert a force on the spring. To secure the moving body, place the bolt (**G**) in the thread of the height indicator ring.
- Place the lever (**H**) on the clamp.
- Mount the vise (**I**) on the iron base aligning the guides of the vise against the guides on the base by means of the two sets of screws, nuts and washers included.

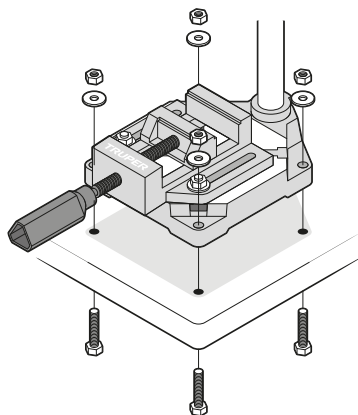


- The base must be fixed by means of four holes and four screws (not included) to a stable, solid, flat and level workbench before starting up.

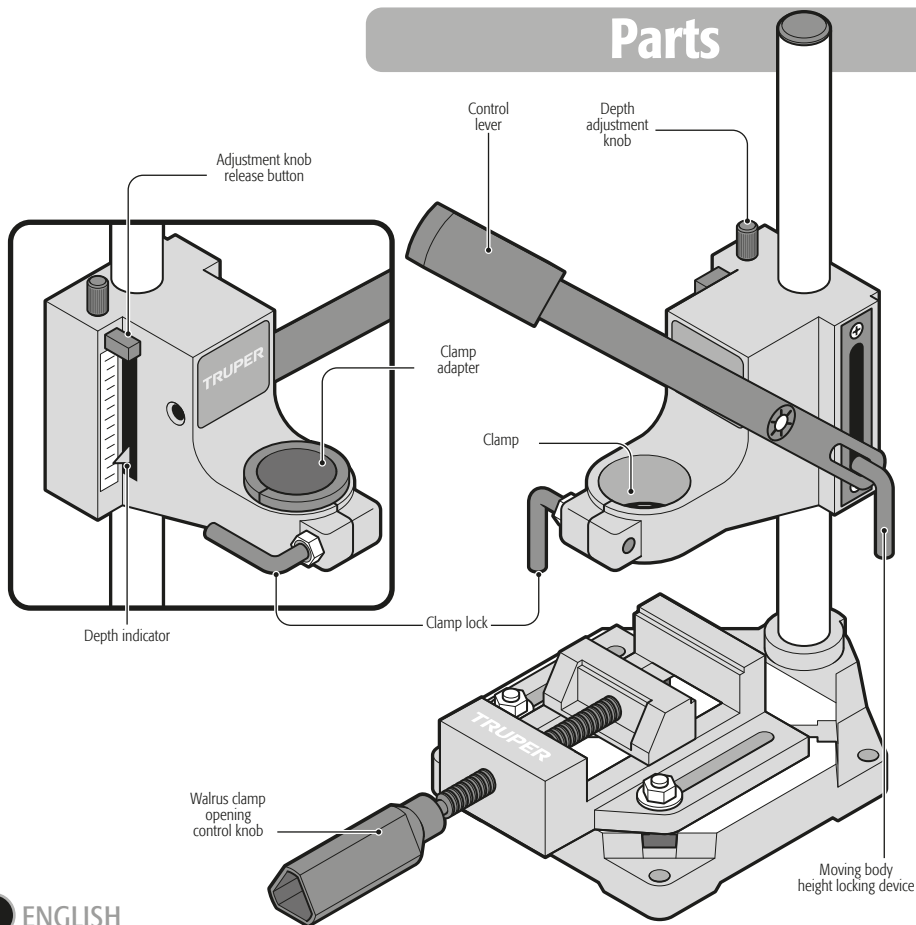
CAUTION To determine the location where the iron base of the stand is to be mounted take the following points into consideration:

- Make sure that a suitable power outlet is nearby.
- If the drill stand is to be permanently mounted on a workbench, make sure the workbench is of adequate height and is strong and stable enough to support the weight of the drill, stand and workpiece.
- Take into account the length and width of the material to be machined, make sure there is enough room at each end and around the machine to accommodate the largest piece of material to be machined safely.
- Mark the four mounting holes on the workbench surface with a pencil.
- Remove the base and drill the four $\frac{3}{8}$ " diameter holes at the marks made.

- Attach the base to the work base with $\frac{3}{8}$ " diameter bolts, nuts and flat washers (not included).
- Gradually tighten each bolt one at a time to seat perfectly to the cabinet base.

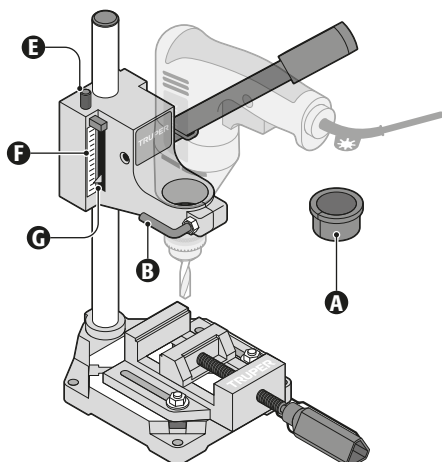


Parts



Drill mounting

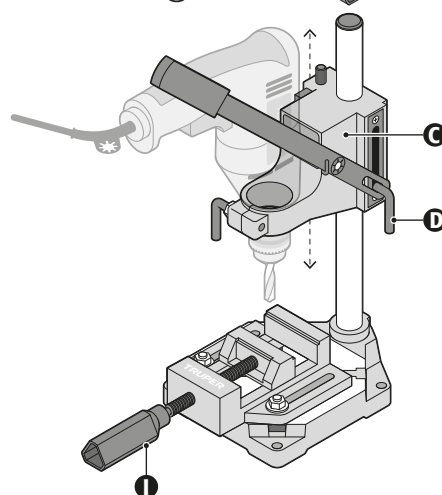
- The mobile body of the tool accepts drills with collars of 43 mm, and collars of 35 mm
- Insert the drill collar into the clamp of the mobile body completely as shown in the picture.
- To use drills with 35 mm collars it is necessary to first place the adapter (A) in the clamp.
- Make sure that the drill is completely inserted and in vertical position inside the clamp and then firmly tighten the lock (B).



Height adjustment of the moving body

Quick adjustment:

- Hold the moving body (C) firmly, loosen the bolt (D) and raise or lower the moving body to the desired position.
- Secure the moving body in position by tightening the bolt (D).
- The moving body can also swing slightly in both directions to accommodate larger workpieces on the base plate; however, be careful not to swing too much to keep the drill shaft within the iron base area.



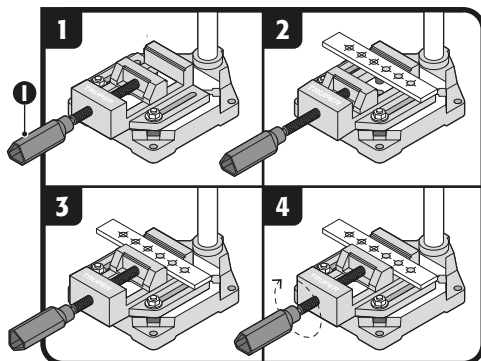
Depth control:

- The drill stand features a fine depth control (E), very useful for repeating holes of the same depth.
- Turn the depth adjustment knob: Left greater depth / Right less depth.
- Check the scale (F) and depth indicator (G) when pressing on the control lever.

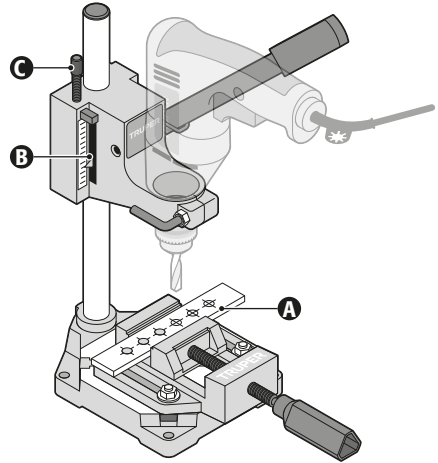
Walrus press

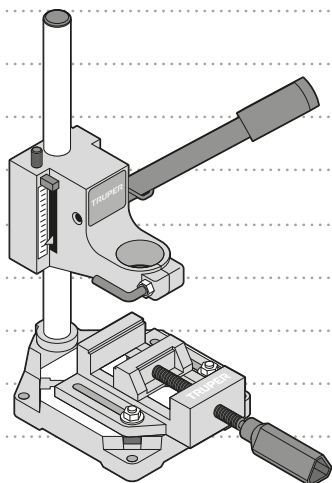
- The holder must never be used without the workpiece being properly clamped.
- To adjust the press:
 1. Turn the knob (I) outward.
 2. Place the workpiece.
 3. Turn the knob clockwise to secure the workpiece.
- In addition to the press supplied, the iron base is designed to accept a variety of clamps that can be secured with bolts, washers and nuts.

⚠ WARNING • If the drill bit becomes jammed in an improperly secured workpiece, injury to the operator may result.



- Secure the workpiece to be drilled in the walrus clamp (**A**).
- Insert the required drill bit into the drill chuck of the drill.
- Lower the lever until the drill hole is drilled.
- To drill a hole of a certain depth:
 1. Lower the lever so that the drill bit contacts the workpiece.
 2. Note the value indicated on the depth scale (**B**).
 3. Advance the drill bit into the workpiece until the pointer on the scale reaches the required depth.
 4. At this point secure the measurement with the depth adjustment knob (**C**).





Code	Model	Brand
102272	SOP-T12	 TRUPER®

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by **Truper®**. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



1
YEAR

Stamp of the business. Delivery date: